



Programma Erfgoed van de Oorlog

ALGEMENE INFORMATIE VOOR NEDERLANDSE ORGANISATIES
IN HET BUITENLAND EN VOOR NEDERLANDERS
DIE IN HET BUITENLAND WONEN

Heritage of War Programme

GENERAL INFORMATION FOR DUTCH ORGANISATIONS ABROAD
AND FOR DUTCH CITIZENS WHO RESIDE
IN FOREIGN COUNTRIES



Erfgoed van de Oorlog

■■■■■ Het programma Erfgoed van de Oorlog van het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (VWS) is bedoeld om belangrijk materiaal uit en over de Tweede Wereldoorlog te behouden en het gebruik van dit erfgoed te stimuleren. Het programma is gestart in 2007 en loopt tot en met 2009.

■■■■■ Deze brochure bevat algemene informatie over het programma en is bedoeld voor Nederlandse organisaties in het buitenland en voor Nederlanders die in het buitenland wonen.

■■■■■ Uitgebreide informatie over Erfgoed van de Oorlog is te vinden op onze website: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.

Heritage of War

■■■■■ The Heritage of War Programme of the Netherlands Ministry of Health, Welfare and Sport (VWS) is intended to preserve important original and secondary World-War-II material, and to stimulate the use of such material. The programme was launched in 2007 and will run until the end of 2009.

■■■■■ This brochure contains general information on the programme, and is intended for Dutch organisations abroad as well as for Dutch citizens who reside in foreign countries.

■■■■■ Extensive information (in Dutch) on the Heritage of War programme can be found on our website: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.



Inleiding

Reflectie op de Tweede Wereldoorlog en de gevolgen daarvan blijft belangrijk, ook voor nieuwe generaties Nederlanders die deze periode niet bewust hebben meegemaakt. De archieven, foto's, films en ander materiaal dat de Tweede Wereldoorlog en de gevolgen daarvan belicht, worden in de toekomst onze enige bron van informatie en herinnering.

Een klein deel van dit materiaal wordt door de overheid beheerd, het meeste door particuliere organisaties. Omdat de rijksoverheid het belangrijk vindt dat dit materiaal goed bewaard blijft én dat een breed publiek toegang krijgt tot dit erfgoed, is Erfgoed van de Oorlog gestart.

Een belangrijk onderdeel van het programma Erfgoed van de Oorlog is het verstrekken van subsidies aan organisaties die erfgoedmateriaal in beheer hebben. De voorwaarden waaronder subsidie kan worden verstrekt zijn opgenomen in de brochure: 'programma Erfgoed van de Oorlog, beleidskader voor subsidiëring', te vinden op: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.

Hierna wordt kort ingegaan op de belangrijkste punten uit het beleidskader en de voorwaarden waaronder organisaties voor subsidie in aanmerking kunnen komen.

Introduction

Reflection on the Second World War and its consequences remains important, also for new generations of Dutch citizens who did not consciously experience this period. The archives, photographs, films and other materials that illuminate the Second World War and its long-term impact will in the future be our only source of information and remembrance.

A small part of this material is owned and managed by the central government, but most of it by private organisations. The government launched the Heritage of War programme because it acknowledges the fact that this material must be effectively preserved and at the same time made accessible for a wide audience.

An important element of the Heritage of War programme is the granting of subsidies to organisations that manage the heritage material. The subsidy conditions are included in the brochure '*Programma Erfgoed van de Oorlog, beleidskader voor subsidiëring*', which can be found on: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.

On the following pages you will find a short overview of the policy framework's spearheads and the conditions under which organisations are eligible for subsidy.



Welke activiteiten worden door Erfgoed van de Oorlog gesubsidieerd?

- Activiteiten gericht op het behoud van materiaal (bijvoorbeeld conservering van documenten, foto's of filmmateriaal);
- Activiteiten gericht op een betere ontsluiting van materiaal (bijvoorbeeld het maken van een digitale toegang op een archief);
- Activiteiten gericht op het maken van een 'publieksgerichte toepassing' (bijvoorbeeld een wiki- of webtoepassing) waarbij erfgoed centraal staat en van een context wordt voorzien;
- Het uitvoeren van een 'oral history-project' (zie *Getuigen Verhalen*) om nieuwe getuigenissen vast te leggen.

What activities are subsidised by Heritage of War?

- Activities directed towards the preservation of material (such as documents, photographs or films);
- Activities aimed at improving access to material (for example, archive digitalisation projects);
- Activities aimed at creating applications for the general public (for example, a Wikipedia or Web application) focusing on creating a meaningful context to heritage material;
- Oral history projects (see *Getuigen Verhalen* [Witness Testimonies]) for the purpose of recording new testimonies.

Wat verstaat Erfgoed van de Oorlog onder 'erfgoedmateriaal'?

Onder het programma Erfgoed van de Oorlog kunnen de volgende materialen vallen:

- foto's
- beeld- en geluidsmateriaal
- persoonlijke verzamelingen
- drukwerk
- archieven
- voorwerpen/driedimensionale objecten
- monumenten en gedenktekens
- persoonlijke getuigenissen

■■■■■ Het materiaal moet afkomstig zijn uit (of betrekking hebben op) het Koninkrijk der Nederlanden ten tijde van de Tweede Wereldoorlog, dat wil zeggen: Nederland, voormalig Nederlands-Indië (sinds 1949 Indonesië), Suriname en de Nederlandse Antillen/Aruba.

Getuigen Verhalen

■■■■■ Een deel van het programma Erfgoed van de Oorlog richt zich specifiek op de getuigenissen, herinneringen en verhalen van mensen die de Tweede Wereldoorlog persoonlijk hebben meegemaakt. Binnen Erfgoed van de Oorlog is een apart subsidiekader opgesteld om instellingen te stimuleren interviews af te nemen met ooggetuigen van de Tweede Wereldoorlog.

What is meant by 'heritage material'?

The Heritage of War programme is limited to the following materials:

- photographs
- audiovisual material
- personal collections
- printed matter
- archives
- (three-dimensional) objects
- monuments and memorials
- personal testimonies

The material must originate from (or relate to) the Kingdom of the Netherlands at the time of the Second World War, that is, the Netherlands, the former Dutch East Indies (Indonesia since 1949), Surinam and the Netherlands Antilles/Aruba.

Witness Testimonies

Part of the Heritage of War programme focuses specifically on the testimonies, memories and stories of people who personally experienced the Second World War. Therefore a separate Heritage of War subsidy programme was set up to encourage institutions to interview Second World War eye witnesses. Attention will be focused especially on new or previously under-exposed themes, perspectives and groups.

Ook is het van belang dat de interviews licht werpen op een specifieke gebeurtenis (bijvoorbeeld een oorlogshandeling, het verblijf in kampen) of bijzondere groep (bijvoorbeeld krijgsgevangenen, mensen met een bepaalde politieke overtuiging).

■■■■■ Een zeer belangrijke voorwaarde voor een project in het kader van Getuigen Verhalen is, dat meerdere ooggetuigen worden geïnterviewd over eenzelfde onderwerp of gebeurtenis. Aanvragen waarbij uitsluitend één ooggetuige wordt bevraagd, kunnen niet worden gehonoreerd. Andere voorwaarden die worden gesteld aan een subsidieaanvraag voor Getuigen Verhalen vindt u in via: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog bij 'documenten'.

The interviews should also throw light on specific events (for example, a wartime activity or internment) or special groups (e.g., prisoners of war, or people with certain political convictions).

One very important condition of Witness Testimonies projects concerns the fact that several witnesses should be interviewed on the same topic or event. Applications for single witness interviews cannot be accepted. Further conditions on subsidy applications for Witness Testimonies can be found in the 'Documents' section of www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.



Kunnen Nederlandse organisaties in het buitenland subsidie aanvragen?

Organisaties van Nederlanders in het buitenland kunnen subsidie aanvragen, mits zij een rechtspersoon zijn, gevestigd in het huidige Koninkrijk der Nederlanden. Als dat niet het geval is, kan wellicht samenwerking gezocht worden met een in Nederland gevestigde organisatie, die wel een aanvraag voor subsidie kan indienen. Hiertoe dient een buitenlandse aanvrager zelf het initiatief te nemen. Uiteraard dient ook in zo'n geval aan alle andere vereisten te worden voldaan, zoals geformuleerd in het beleidskader. Zo is het noodzakelijk dat het materiaal beschikbaar komt voor een breed publiek, en binnen het Nederlandse publieke domein. Buitenlandse overheidsinstellingen komen niet in aanmerking voor subsidie.

Kunnen particulieren, gevestigd in het buitenland, ook subsidie aanvragen?

Nederlanders die zich na de Tweede Wereldoorlog in het buitenland hebben gevestigd, hebben mogelijk ook materiaal in bezit dat een bijzonder licht werpt op de oorlogsjaren. Meestal zal dit binnen de familie bewaard worden. Maar soms willen mensen afstand van doen van materiaal en hechten zij eraan dat dit in Nederland bewaard zal blijven.

Are Dutch organisations abroad entitled to apply for subsidy?

Organisations of Dutch citizens abroad may apply for subsidy provided that they constitute a legal person that is established in the present Kingdom of the Netherlands. If this is not the case, cooperation might be sought with an organisation established in the Netherlands that is entitled to apply for subsidy. Potential applicants residing abroad must initiate such cooperation themselves. All other conditions formulated in the policy framework must of course also be met. One of the considerations is that the material can be accessed by a wide audience in the Dutch public domain.

Are private individuals resident abroad entitled to apply for subsidy?

Dutch citizens who settled abroad after the Second World War may possess material that will provide us with new insights into the war years. Such material will usually be kept within the family. However, sometimes people might wish to part with it because they attach importance to the materials being preserved in the Netherlands.

■■■■■■■ Het ministerie van VWS neemt dit materiaal niet over. Veel Nederlandse oorlogs- en verzetsmusea, herinneringscentra en archiefdiensten doen dat wel. U kunt zelf met deze organisaties contact zoeken. Contactgegevens zijn via het programma-team van Erfgoed van de Oorlog te verkrijgen.

■■■■■■■ Materiaal van privé-personen kan overigens wel in aanmerking komen voor subsidie, als het in langdurig beheer of in eigendom wordt overgedragen aan een erfgoed- of archiefbeherende instelling.

Komt uw project in aanmerking voor een subsidie?

■■■■■■■ Deze brochure bevat slechts een aantal voorwaarden die van belang zijn om in aanmerking te komen voor subsidie. Indien u een subsidie-aanvraag wilt indienen, is het belangrijk om goed op de hoogte te zijn van alle voorwaarden en vereisten die gelden. Raadpleeg hiervoor het Beleidskader voor Subsiëring, dat is te vinden op: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog en dan 'subsidie aanvragen'.

■■■■■■■ Mocht u een subsidieaanvraag overwegen, neem dan contact op met het programmateam Erfgoed van de Oorlog.

The Ministry of Health, Welfare and Sport itself does not acquire such material. However, many Dutch war and resistance museums, commemoration centres and archive services do. The Heritage of War programme team can provide you with the relevant contact details.

It should be mentioned that material belonging to private individuals may be eligible for direct subsidy if it is transferred for long-term custody or permanent possession to a heritage or archive management institution.

Is your project eligible for subsidy?

This brochure only contains some of the conditions relevant to subsidy eligibility. If you wish to submit a subsidy application, it is important for you to be well-informed about all the conditions and requirements that apply.

You are therefore advised to consult the *Beleidskader voor Subsiëring* [Subsidy Policy Framework], which can be found in the 'subsidie aanvragen' [subsidy applications] section on: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.

Zij kunnen u adviseren over het opstellen van een subsidieaanvraag en de wijze van indiening ervan.

De toetsing van subsidieaanvragen

Niet al het materiaal uit de Tweede Wereldoorlog kan in aanmerking komen voor subsidie. Er wordt onder andere getoetst op de cultureel-historische waarde van het materiaal. Ook wordt nagegaan of uw project bijdraagt aan een pluriform perspectief op de Tweede Wereldoorlog, met andere woorden: draagt het project bij aan nieuwe inzichten of invalshoeken? Uiteraard wordt ook gekeken naar de haalbaarheid van een project, en naar technische en financiële aspecten. Verder hanteert het programma het uitgangspunt van 'proportionaliteit': de kosten die met een project gemoeid zijn, moeten in verhouding staan tot het te realiseren resultaat ervan.

Erfgoed van de Oorlog verstrekt geen uitkeringen

■■■■■■■ Het programma Erfgoed van de Oorlog betreft geen uitkering aan personen, zoals voorheen bij 'Het Gebaar' of in het kader van de Oorlogswetten is gebeurd. Erfgoed van de Oorlog keert uitsluitend subsidie uit aan erfgoedbeherende instellingen voor behoud, toegankelijkheid en publieksgerichte toepassingen van en met erfgoedmateriaal.

Should you consider applying for subsidy, please contact the Heritage of War programme team. They can advise you on how to draw up and submit a subsidy application.

Subsidy application tests

Not all materials from the Second World War are eligible for subsidy. Materials are judged, among other things, on their cultural historical value. They will also be examined in terms of their potential contribution to a plural perspective on the Second World War. In other words, the materials will be assessed in terms of any new insights or perspectives they have to offer. Other obvious and important criteria include the feasibility of a project, as well as its technical and financial aspects. In addition, the programme is based on the principle of 'proportionality': the costs involved in a project should be in proportion to the result it can be expected to achieve.

Heritage of War does not provide war victims' benefits

The Heritage of War programme does not pay war victims' benefits to private individuals, as was formerly the case for the *Het Gebaar* for instance. Heritage of War exclusively pays subsidies to heritage management institutions to ensure the preservation, accessibility and public-oriented applications of heritage material.

Overweegt u het indienen van een subsidie-aanvraag? Wilt u meer informatie over het programma?

Are you considering submitting a subsidy application? Or would you like more information on the programme?

■■■■■■ De projectleiders van Erfgoed van de Oorlog kunnen u verder informeren en adviseren. Bovendien begeleiden zij u bij het opstellen van een subsidie-aanvraag. Neem contact met hen op, via mail of telefonisch. Op onze website vindt u hun contactgegevens. Kijk hiervoor op www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog bij 'subsidie aanvragen' en vervolgens 'contact'. U kunt ook contact opnemen met het secretariaat van Erfgoed van de Oorlog:

- erfgoed@minvws.nl of
- +31 (0)70 340 64 62

The Heritage of War project team members can provide more information and will be happy to advise you in drawing up a subsidy application. Please contact the team-members via e-mail or by telephone. Go to www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog, click on *Subsidie aanvragen* [subsidy applications], and then click on 'contact'. Alternatively, you may contact the Heritage of War Secretariat, at:

- erfgoed@minvws.nl, or on
- +31 (0)70 340 64 62

Meer informatie over het subsidieprogramma Erfgoed van de Oorlog vindt u op: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.

For further details about the Heritage of War subsidy programme go to: www.minvws.nl/erfgoedvandeoorlog.



Uitgave

Ministerie van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport
*Eenheid oorlogsgetroffenen en Herinnering
WO II (OHW)*

Issued by

the Ministry of Health, Welfare and Sport
*Eenheid oorlogsgetroffenen en herinnering
WO II (OHW)* [Department for Victims and
Remembrance WWII]

Postadres

Postbus 20350
2500 EJ Den Haag
Nederland

Mailing address

Postbus 20350
2500 EJ The Hague
The Netherlands

Bezoekadres

Parnassusplein 5
2511 VX Den Haag
Nederland

Visiting address

5 Parnassusplein
2511 VX The Hague
The Netherlands

Internetadres

www.minvws.nl

Internet address

www.minvws.nl

© mei 2008

© May 2008